

Українська Православна Церква в США

КАФЕДРАЛЬНИЙ СОВОБ  
СВ. КН. ВОЛОДИМИРА

Парма, Огайо



„Святий  
рівноапостольний князь Володимир,  
моли Бога за нас!”

КАФЕДРАЛЬНИЙ  
БЮЛЕТЕНЬ

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ  
Високопресвященніший Архієпископ  
† ДАНИІЛ

Випуск No 9, 11 листопада, 2018 року Божого

Настоятель  
о. Іван Наконечний  
(440) 885-1509

Заступник Настоятеля  
о. Михайло Гонтарук  
(440) 886-1528  
[fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)

Протодиякон  
Ігор Махлай  
(440) 582-1051

Голова Управи  
Дорін Джоган  
(440) 248-0548

1<sup>м</sup> Заступник Голови  
Джеоф Грінліф

2<sup>м</sup> Заступник Голови  
Сергій Нагорний

Фінансовий Секретар  
Тамара Гост

Скарбник  
Ганс Гарасімчук

Секретар  
Алекс Пігуляк

Менеджер Залу  
Андрея Мураль  
(440) 885-0468

# Слава Ісусу Христу!



Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться  
сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо  
Вас на всі богослужіння до нашого храму.  
Кожен, хто входить туди до нього – це є Храм  
Божий. Завжди приходьте до нього молячись за  
себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та  
за його священнослужителів.

Неділя 11 листопада, 2018

## ЧИТАННЯ

АПОСТОЛ



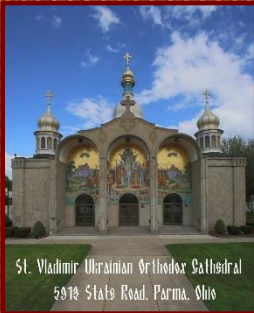
ЄВАНГЕЛІЯ



Ефесян 2:14-22

Луки 8:26-39





## Двадцять Четверта Неділя по П'ятидесятниці День Ветеранів



### Розклад вівтарних прислужників у неділю 18 листопада:

**Одна двомовна Божественна Літургія: 3-тя група:** Іван Міден, Сергій та Денис Дунців.

\*\*\*\*\*

### Розклад провідників у неділю 18 листопада:

**Одна двомовна Божественна Літургія: 3-тя група:** п. Ганс Гарасімчук, п. Рон Тіман,  
п. Марія Анна Шклярник.

\*\*\*\*\*

## Календар подій на тиждень 11 листопада, 2018

**Неділя (сьогодні) – Молодший відділ УПЛ влаштує каву і перекуску після Літургій.**

Понеділок	- 4:30 дня Класи мистецтв. - 6:30 веч. Засідання з піцою УПЛ.
Вівторок	- 7:00 веч. Засідання Парафіяльної Управи.
Середа	- 8:30 р. Молебен за здоров'я хворих парафіян. - 4:00 дня Чищення картоплі. - 5:00 веч. Уроки Українських танців, мистецтва, бандури та піаніно. - 6:00 веч. – 8:00 веч. Відкрита бібліотека.
Четвер	- 12:30 дня Виготовлення кульок для ліплення вареників. - 4:00 веч. Виготовлення вареників.
П'ятниця	- 9:00 р. – 12:00 дня Розпродаж вареників.
Субота	- 9:00 р. Українська Школа. - 9:00 р. – 12:30 дня відкрита бібліотека.

**Неділя - 9:00 р. Одна двомовна Божественна Літургія.  
- Після Літургії обід з нагоди Дня Подяки.**

\*\*\*\*\*

**Хто** бажає вітати когось з рідних друзів з Днем Народження, або з якимось ювілеєм, дуже Вас просимо дати знати священикам не пізніше понеділка. Дуже дякуємо.

\*\*\*\*\*

*Просимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіянів потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.*

\*\*\*\*\*

**В цьому тижні ми будемо робити вареники у середу та в четвер. Графік роботи є в календарі подій. Будь ласка прийдіть нам на допомогу робити вареники!**

\*\*\*\*\*

**З** приходом Дня Подяки, ми повині думати про бідних і потребуючих людей нашої околиці. Розпочинаємо щорічний збір сухої їжі для оселі св. Германа. Починаючи з сьогоднішньої неділі, спеціальні коробки для цього проекту є розміщені у притворі церкви. Просимо Вас, принести суху та закриту в банках їжу для бідних людей нашої околиці. Підтримаймо цей захід. Особливо нагадуємо батькам, що вони мають дуже добру нагоду навчити своїх дітей допомогти знедоленим, приносячи пожертви до церкви.

\*\*\*\*\*

**Старший відділ УПЛ буде мати засідання з піцою завтра, у понеділок, 12 листопада в 6:30 вечора. Відділ спонорує піцу. Будь ласка принесіть напийки та солодке. Як завжди запрошуємо нових членів.**

\*\*\*\*\*

На жовтневому засіданні Парафіяльної Управи було обговорено майбутні величезні витрати у нашій парафії. А це буде заміна кондиціонера у церкві, а також парковки та інше. Поряд з особливими Вашими пожертвами, Парафіяльна Управа просить, що замість квітів на похорони складайте пожертви в грошовому еквіваленті для нашої парафії, що буде великою фінансовою допомогою.

\*\*\*\*\*

### **Нехай Бог Благословить наших Ветеранів!**

*Сьогодні, 11 листопада є День Ветеранів. Це є офіційне державне свято Сполучених Штатів. Це день коли ми вшановуємо всіх чоловіків та жінок, які служили в Збройних Силах Сполучених Штатів Америки. У це свято Ветеранів, ми вітаємо всіх ветеранів і дякуємо їм за службу для нашої країни. Нехай Господь благословляє та оберігає їх та посилає їм здоров'я на многая літа!*

\*\*\*\*\*

**Неділя, 18 листопада – Щорічний Парафіяльний День Подяки. Одна Божественна Літургія о 9:00 годині ранку після якої обід у парафіяльному залі. Обід є безкоштовний, квитків не потрібно, проте Ви можете дати Ваши пожертву скільки можете, щоб покрити витрати обіду. Сплануйте бути на Службі Божій, а після неї на обіді та запросіть Ваших друзів. Також допоможіть прибрати після обіду. Працюючи разом, все швидко буде зроблено.**

\*\*\*\*\*

*На нещодавній щорічній Конвенції Україно-Американських ветеранів, делегати проголосували, щоб ветерани стояли надворі біля місцевих парафій та робили спеціальну збірку, щоб зібрати кошти і допомогти Українським солдатам які отримали поранення під час теперішньої війни в Україні. Всі зібрані кошти підуть на придбання всіх необхідних медичних припаратів для реабілітації військових. У нашій парафії збірка буде проходити у наступну неділю, 18 листопада. Будьте добрі підтримаймо ветеранів.*

\*\*\*\*\*

**Вітаємо** Випускників нашої Школи Українознавства ім. Тараса Шевченка. Дванадцять випускників отримали дипломи під час бенкету, на якому, у суботу, 3 листопада, було майже 200 людей.

\*\*\*\*\*

*Вітання і Боже благословіння буде над Тамарою Гост, яка отримала нагороду за її волонтерську працю у Будинку св. Германа. Цей форум Будинку св. Германа проходив минулого понеділка. Назва нагороди є: "Нагорода за Працю", яка закликає допомагати бідним та знедоленим.*

\*\*\*\*\*

**Вітання і Боже благословіння** буде над Христиною і Джеродом Бровн з нагоди народження, 2 листопада, їхньої другої донечки Лариси. Ми також вітаємо дідуся Віктора Богуславського і бабусю Марію Богуславську та старшу сестричку Валерію. Многая літа!

\*\*\*\*\*

*Вітаємо з Днем Народження п. Павлину Врубель, яка 7 листопада, святкувала її 95 ліття. Пані Врубель, перед її недугою, вела активне життя у нашій парафії, а особливо у сестрицтві св. Ольги. Нехай Господь дасть їй сили та, щоб вона знала, що хоч вона зараз постійно перебуває вдома, вона не є забута і ми завжди молимося за неї кожної Літургії. Многая літа!*

*Також вітаємо з Днем Народження п. Галину Норка, п. Ліду Недома Добронос та п. Степана Довгалиюка. Божого всім благословіння. Многая літа!*

\*\*\*\*\*

### **Ми потребуємо Вашу співпрацю!**

**Було** взято до уваги, що коли ми йдемо з церкви після цілування хреста, часом люди не обережно ставляться до ПРОСФОРИ – Жертвоприношеного Хліба – що вівтрні прислужники роздають. Крихти його падають на килимок. Це є Святий Хліб, над яким читалися молитви і в ніякому разі його не можна кидати на землю, або у сміття. І взагалі до будь якого хліба треба ставитися з повагою та з Страхом Божим. Тому, дуже всіх просимо брати Хліб Святий з обережністю, щоб нічого не падало на землю, а якщо то сталося то відразу просимо підняти.

\*\*\*\*\*

*Щиро сердечно вітаємо духовенство та парафіян парафії Української Греко-Католицької Церкви св. Йосафата, які святкують 30 річчя з дня посвячення храму та освячення нового іконопису.*

\*\*\*\*\*

# Собор св. Володимира

## Щорічний Збір Продуктів для Будинку св. Германа

### 11-го листопада – 16-го грудня

#### Що потрібно для Будинку св. Германа:

- Майонез
- Мелена кава звичайна і розчинна
- Цукор – п'яти фунтовий мішок
- Різні заправки для салату
- Консерви з туни, або курячі
- Консерви з м'яса
- Консервовані овочі, фрукти, супи
- Олію для варіння

**Будинок св. Германа – (FOCUS Клівленд)** є православною організацією виключно для благодійних та освітніх цілей. Ця організація займається також керівництвом будинку для безпритульних та поширяє православне служіння в громаді та допомагає тим, хто цього потребує в місті Клівленд.

#### Продукти

Минулого року вони обслужили понад 73 000 гарячих обідів. Вони є одним із єдиних притулків у штаті Огайо та в країні, що обслуговує три рази на день гарячі обіди, сім днів на тиждень, кожен день року. Крім того, за останні п'ять робочих днів кожного місяця, вони пропонують сумки з продуктами для жінок з дітьми. Звичайно, понад 800 сумок продуктів буде розповсюджено більше як 250 сім'ям. У межах їхньої гостинності, вони завжди мають додаткову їжу, хліба та кондитерських виробів для непередбачених ситуацій. Також вони володіють та керуєть фермою 75 акрів, яку вони використовують в їхніх цілях для хачування. Також ця ферма є дуже добрим місцем для осіб, які страждають від різних залежностей.

\*\*\*\*\*

**ПРИХОДЬТЕ КОЖНОЇ НЕДІЛІ З РОДИНОЮ НА БОГОСЛУЖІННЯ,  
ТА БУДЬТЕ АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ ПАРАФІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА!**